

Այլահընեախօտ Գրիստոսուն իամի-
նի էֆքեարը մախսուսէմիզէ թագ-
մագ նէ էօրֆիւրիւ շէյ տիր: Պիր ա-
տէմ պիզտէն իզինսիզ, պիր զաթ
եա պիր քիթայ եա պիր մասյահաթ

հազարներ տա թարագործողության պիր մէտն եւ պիր մէմնունիլէթ սէօղիւ իլան էտէրսէ, տօսթուսուղ պիլէ օլսա, էթտիլի կիւճիւմիւղէ կիթմէղ մի. վէ էյէր պիր սէնէթէ եւ պիր պօնօյա դալպէթիմիղաէն իմզամըղը գօրսա, սաթիթէքեար տէյիւ ալէյ-հինտէ հիւքիւմէթէ թէշէքթի էթմէղմիլիլ: Հալ պու քի տտէմէր Ալլահն իսմի իլէ վէ օնուն թարագործության կիպի, օրուճլար, եօրթուլար, ճէզալար, տին վէ ալլազա միւթէ-ալլիդ թալիմէր վէ թէնպիհէր իլան էթմէյէ խալֆ վէ ինթիրաղ էթմէ-յօրլար: Ալլահն թալիմաթը տըր տէյիւ ինսան թէնպիհէրինի էօյրէտէն պու մագուլէլէրին ճէհալէթի վէ թէհիլքէսի իւզէրինէ պիր թարագործության էսէֆ էթտիլիմիլ թագալիտէ, տիկէր թարագործության, չէրիր բուհլու քիմալէրէ անտ վէրէն Եհնուտիլէրէ, «Յիսուսու թանրըմ, փալլօսու տա պիլիթիմ, լաքին սիլ քիմէրսինիլ» (Ամալ Բուս. ԺԹ. 15) տէյիւ վէրիլէն ճէվապը պուսլարա վէրմէք հազար տէյիլ մի տիր:

ՆԻՉԻՆ ՏԵՕՐԹ ԻՆՃԻԼ ՎԱՐ

Ամէրիգալը պիր միւլիլֆ պու սիւլալ ճէվապ վէրիլ, «Զիւնքի Ալլահ պիլէ Գրիստոսուն սըֆաթ ու վաս-ֆընը տէօրթ թարգ իլէ պէյան էթմէք իսթէտի» տէր:

Մատթէոստա Գրիստոս էֆէնտի-միլ «Տիւնեայա կէլէճէք օլան Մէսիա» տըր տէյիւ Եհնուտիլէրէ վասֆ օլու-նուր: Պու ինճիլտէ Գրիստոսուն սիլսիլէ ֆիհրիսթի եօգ տուր, Գրիստոս քէնտիսի տալի քէնտի փատիշահլը-ղընըն ուսուլինի աշիքեար սուրէթտէ պէյան էթմէղ, շայիրալէրի տէ օնա Բապալ տէյիւ միւրաճաթ էթմէղլէր: Եւլընըղ պիր տէֆա, եանի Գեթսեմանի պաղչէսինտէ, մէմուրիլ-յէթիլին միւտտէթի խիթամընտա, օնուն Ալլահա քէնտի ֆէտէրի տէյիւ միւրաճաթ էյլէտիլինի կէօրիւրիւղ:

Մարկոստա էֆէնտիմիլ «սատըգ գուլ» մագամընտա թագալիմ օլու-նուր: Պու ինճիլտէ Գրիստոսուն սիլսիլէ ֆիհրիսթի եօգ տուր, Գրիստոս քէնտիսի տալի քէնտի փատիշահլը-ղընըն ուսուլինի աշիքեար սուրէթտէ պէյան էթմէղ, շայիրալէրի տէ օնա Բապալ տէյիւ միւրաճաթ էթմէղլէր: Եւլընըղ պիր տէֆա, եանի Գեթսեմանի պաղչէսինտէ, մէմուրիլ-յէթիլին միւտտէթի խիթամընտա, օնուն Ալլահա քէնտի ֆէտէրի տէյիւ միւրաճաթ էյլէտիլինի կէօրիւրիւղ: Ղուկաստա էֆէնտիմիլ «ինսան էվալար» տէյիւ իֆատէ օլունուր: Պու ինճիլտէ Աքրահամտան տալի էթմէյէ Ագամատէք օնուն պիր սիլսիլէ ճէտվէլի պուլունուր: Պու քիթապ-

տա Գրիստոս քէնտիսի էվէլա Եհնուտիլէրէ պէյան էտէր, վէ Եհնու-տի աշիլինի իպթալ օլունմասը իլէ պէրապէր, հէր թէնին Բապալն խէ-լասընը կէօրէճէյի վագթըն կէլմիշ օլունուրնու թալիմ էտէր:

Յովհաննէստէ Գրիստոս «Ալլահ էվ-լատը» տէյիւ թագալիմ օլունուր: Պու ինճիլտէ Գրիստոսուն սիլսիլէ ֆիհ-րիսթի եաղըմամը տըր, լաքին օ-նուն իպթիտատան Ալլահն նէզտին-տէ իտիլի պէյան գըլընըր: Քէզալէք պու ինճիլտէ Գրիստոս թէն իլէ դա-հիր օլմուշ Ալլահ տէյիւ կէօսթէրի-լիր: Յովհաննէստէ խուսուսա Բուհ էլ գուտսուն շալտէն հազըր իտիլ-նի էօյրէնիլիլ:

Էֆէնտիմիլ պու տէօրթ նէվ վասթընտա մէրհամէթի դանի օլան Ալլահ աղմ իւշանըն իլմի վէ միւսա-ատէր լահիմանէսի միւշահտէ օլու-նուր: Քէնտիսի կէօքաէ փիւր ճէլալ իսէ տէ, աղըլճա մահտուտ վէ գուտ-րէթճէ մագուր օլան ինսան մալի-լուգունա քէնտիսի միւսալի վէ միւ-նասիլ գըլմաղա թէնէզղիւլ պուլուր-տու:

ԹՈՒՐԳԻԱՍԱ ԻՆՃԻԼԻ ՃԵՄԱՍԱԹԸՆ ՄԵՊՈՒՍԼԱՐԸ

Տէվէթը ալիլէ թէպաասը օլան ին-ճիլի ճէմաթ իլիւն պիր նիզամամէ գալէմէ ալմագ, վէ ճէմաթը մէզ-պուրէնին պաղը ումուրը դայրի բու-հանիլէսինի թէսվիլէ էթմէք զըմնըն-տա, իսիմէրի զիրտէ պէյան օլունան էֆէնտիլէր մէպուս ինթիլապ օլունա-տուլար, վէ ինթիլապ օլունաճագ պիր գաշ քիլի տահա վար:

1. Պիթիլի վէ ճիվարընտան Իւ-թիճեան. պատ. Խ. Հ. Սիմոն.

2. Թրապուրն վէ ճիվարընտան Պալ-եան Յակոբ.

3. Իգնիսիա վէ ճիվարընտան Ճէ-ճիլեան փրօֆէսսօր Յակոբոս.

4. Մէրզիֆուն վէ ճիվարընտան Տօ-Մկրտիչեան Յովհաննէս.

5. Գայսէրիլէտէն վէ ճիվարընտան Մարթայեան Յակոբ.

6. Ուրֆա վէ ճիվարընտան Յակոբ-եան Յովակիմ.

7. Խարփուլ վէ ճիվարընտան Պօ-ղոսեան Ղազարոս.

8. Մարաշ վէ ճիվարընտան Մինաս-եան Գաբրիէլ.

9. Էրզրում վէ ճիվարընտան Մի-րիճանեան Գեորգ.

10. Սրապիլի վէ ճիվարընտան Ման-կասարեան Մկրտիչ.

11. Այնթապ վէ ճիվարընտան Վար-դանեան տօք. Կարապետ.

12. Տիարպէքիլ վէ ճիվարընտան Ագտարեան Յովհաննէս.

13. Եօզլաթ վէ ճիվարընտան տօք. Մ. Տատըրեան.

14. Իսթանպուլտան Մինասեան Պետրոս վէ Մարտիկեան Ստեփան:

Մահը մարթըն 3 իւնտէ պու մէ-պուսլարըն էքսէրէսի հազըր պուլու-նարագ Պայալ—Հուլուտա ֆրօթէ-թանթ վէքիլի Մատթէոսեան Յակոբ էֆէնտիլէր իրատէթի թահլընտա-մէճիլի օլուն, վէ պու մէճիլտէ

1. Էֆէնտիլի միւմաիլէյ ճէպուս-լարը մէճիլտէ թագալիմ վէ հէր պի-րինին հանկը սէմթտէն իթիլապ օ-լունտուլունու պէյան էթտի:

2. Մէճիլի քիւշաթ օլունտուլտա, եինէ էֆէնտիլի միւմաիլէյ պիլ նուլթ իրատ իլէ պէօյլէ պիր մէպու-սան մէճիլսինի թէշքիլի հազարնտա մէսէրէթիլի պէյան էթտիքտէ սօնդրա, մէպուսլարըն պէօյիլք վէ ա-ղըր մէսուլիլէթիլտէն գըստաճա պահա էթտի:

3. Մէճիլսին մէմուրլարը, եանի ճէճիլեան փրօֆէսսօր Յակոբոս Էլի, Տօ-Մկրտիչեան Յովհաննէս էֆէնտիլ քեթիլ, Յակոբեան Յովակիմ է-ֆէնտի միւհատիլ վէ Միրիճանեան Գեորգ էֆէնտի սանտըքէեար ինթի-լապ օլունտուլար:

4. Իշպու մէպուսլարըն տէվէթը ալիլէ թէպաասը օլան ինճիլի ճէմա-թա պիր նիզամամէ գալէմէ ալմա-ղա, վէ նիզամամէ թէքմիլ օլանա-տէք ճէմաթը մէզպուրէնին ումուրը դայրի բուհանիլէսին միւպալիլէթ էթմէյէ պա իրատէ սէլահիլէթի օլ-մասընը Պապը ալիտէն պա թագրիլ իսթմէյէ դարար վէրիլտի:

5. Թագրիլին ճէվապը սուտուր է-տէնէտէք պիր նիզամամէ գալէմէ ա-լըպ մէճիլսի ումուլմիլէ թագալիմ էթ-սինլէր տէյիւ Մատթէոսեան Յակոբ, իլթիլեան Սիմոն, ճէճիլեան Յա-կոբոս վէ Տօ-Մկրտիչեան Յովհաննէս էֆէնտիլէրտէն միւրէքքէպ պիր գօ-միլթէ թայլին գըլընտը:

★ ★ ★

ՓՕԼԻԹԵԳԱ ՀԱՎԱՏԻՍԻ

Բուսի Մարտ 12, վե Ալաֆր. Մարտ. 24, 1875

ԻՍԹԱՆԳՈԼ

Մարտ 1/13 ինքնառ պաշտօնական պիր եհնի նիզամ միւսիպինճէ, նէշր օլունան հէր պիր զաղէթա իւզէրինէ, տէվլէթ թարաֆընտան պէհէր թանէսինէ իքիշէր փարա ալընարադ վէրլին պիրէր փուլ պուլունաճագ: Ղաղէթա պասըլմագտան պու փուլլար ետիրըլթըրլաճագ: Հէր զաղէթա սահիպի պու սէնէ միւշթէրլինէն տէն պիր մուգապէլէ թալէպ էտէմէյէնէք պու աղըր երիւթիւ թէհամմիւլ էթմէյէ մէճպուր տուր: Պունտան մատա, կիւնտէ պիր գաշ երիւզ փուլ ըսլաուրալ, թապ օլունաճագ քեաղըտլարըն իւզէրինէ պիրէր պիրէր ետիրըլթըրմագ պիր առէմ իչին աղ զահմէթ տէյիլ տիր: Անաթօլի զաղէթասընըն սէօղինէ նազարէն, պու վէրկիտէն սէնէտէ անճագ 3,000 լիրա հասըլաթ օլաճագ իսէ տէ, ագալլի 1,000 լիրա մէսարիֆ օլունաճագտան, տէվլէթէ եալընըլ 2,000 լիրա գալապիլէճէք: Սէնէլի անճագ պիր գաշ երիւզ հիսսէտարանը օլան ֆագիր իսթանպուլ զաղէթալարը իւզէրինէ գօնուլան պու վէրկիտէն տօլայը, հէման հէր թարաֆտան թէշէքքի սէտալարը աքս էթմէքտէ տիր: — Մէմալիքի միւսթէմիլիէի Ամէրիգանըն միլլէթ մէճլիսինտէ մէշհուր վէ միւթէպէր աղալարտան պիրի օլան միսթըր Մէյնարա, փէթրօպուրկա սէֆիր թային գըլընմըլ օլուպ աղ կիւնտէն մահալը մէմուրիլէթինէ աղիմէթ էտէճէք օլան իսթանպուլ սէֆիրի միսթըր Պօքըրըն եէրինէ սէֆիր նասպ օլունմուլ տուր:

— Իսթանպուլտա վէ ճիւլարլարընտա պուլունան իսանէլէր վէ սաիր էմլաքը զայրի մէնգուլէ իւզէրինէ գօնուլան եհնի վէրկիտէն հալա թահսիլ օլունան մէպլաղ 20,000 լիրայա պալիղ օլմուլ տուր: Իշպու մէպլաղըն 3,000 լիրասը, Պէյօղլունտա վէ Գալաթատա ճատտէ սօգաղարըն թամիրինէ գուլանըլմագ իւզըրէ, ալթընճը տաիրէի պէլէտիյէ իտարէսինէ վէրլիմիշ:

— Ատանա վիլայէթինտէն տիշարըյա պուլտայ չըդարըլմասը պունտան պիր գաշ այ էվլէլ եասագ էտիրմիշ իսէ տէ, չիմտի եհնիտէն ըուխասթ վէրլիտի:

— Իզմիր վէ Գասապա տէմիր եօլունուն Ալա շէհիրէտէք ետիրըլան գըսմը թէքմիլ օլուպ պու կիւնլէրտէ ըհսմէն քիւլատ օլունտու: Պու

եհնի իսթթ 47 միլ տիր: Իզմիրտէն Ալա շէհիրէտէք օլան պիւթիւն իսթթ իսէ 108 միլ տիր: Չօղա վարմաղ, պու եօլ Ուշագ տէնիլէն մահալէտէք իլէրի կէօթիւրիւլիւր տէյիւ չիմտի մէմուլ օլունտուր:

— Պապը ալի թարաֆընտան Լէվանթ Հէրալտա վէրլին ըհսմի մալիւմաթա նազարէն, տէվլէթ էնգարէ էյալէթինէ 31,600 ըհս հայվան կէօնտէրմէք թէտարիքինտէ տիր: Քէզալիք ֆագիրլէրէ պիրէր գաթ էլպիսէ վէրլիլին տէյիւ Գասթանպուլ վէ էնգարէ էյալէթլէրինտէ աքքեր իչին օլան լէվաղիմաթ մալիլէրինտէն էմր էյլէմիշ: Մէքքիւր մալիւմաթա նազարէն, եաղընլարտա 479 պուլտայ ճանիքտէն Եօղլատա, 397 քիլէ տալի Գայսէրիլէյէ, վէ ճէման 46,138 քիլէ պուլտայ Գարահիսարտան էնգարէյէ կէօնտէրլիմիշ:

— Միսթըր Պարթու մարթ 4 թարիլիլ Գայսէրիլէյէտէն եաղըլ, իսնէ թէվլիլի իչին իրկիւպէ կէօնտէրլին մէմուրլարըն վէրալիլ իսպէրէ նազարէն գարիլէի մէզպուրէնին զայթլէ մճընաճագ պիր հալտէ պուլունտուղունու պիլտիրի: Գօնեա էյալէթինէ միւթէպլիգ պու գարիլէյէ հիւքիւմէթ թարաֆընտան օլ թարիլիլտէք իսնէ վէրլիլմիշ: Պիշարէկեան պօղաղլանան հայվանլարըն գանընը, վէ գարտան տիշարը պուլտուղլարը եապանի օթլարը եէմէյէ մէճպուր օլուղլարընտան, պաղըլարը էօլմիւշ, պաղըլար տալի սօգաղարտա էօլմէք իւզըրէ իմիշլէր: Մէքքիւր քէօյտէ վէ էթրաֆընտա օլան եէրլէրտէ 1,800 զուրուլ թէվլի օլունմուլ:

Պօղուգ գաղասընա կէօնտէրլիմիշ օլան մէմուրլար տալի 15 գարիլէտէ իսնէ տաղըլթմըլլար: Մէյլէնտիլինէ նազարէն, հէփ պու գարիլէլէր սէֆիլ հալտէ պուլունմագտա տըր, պաղըլարը իսէ քեամիլին վիրան գալմըլլար: Խայը ֆամիլեալար էշեա օլարագ էլլէրինտէ գալմըլ օլան եաթաղլարընը սաթըլ ալարըլարը արփայը գալուրուպ եէմէտէ տիրլէր: Խայը երքէքլէրին թէքք էթտիլի գարըլար, սահիպսիղ վէ փէրիլան օլուպ, ըասթ կէլէ քիմի էօլիւր քիմի գալըյօր:

Միսթըր Ֆարնսուօրթուն Գըր շէհիրտէն եաղըրընա նազարէն, զիյարէթ էթմիշ օլունուղա աթի իւզղիքը մահալլէրտէ խայը քիմէլէրէ, եանի, Սաղալտա 194 քիլիյէ, Գիլիսէ Հիսար նամ մահալտէ 1,185 քի-

շիյէ, Պօր իլէ ճիւլարլարընտա 1,400 քիլիյէ, Գարանըլ գալու նամ մահալտէ տալի 500 քիլիյէ իսնէ թէվլիլ էթմիշ: Նիկտէտէն զարպ թարաֆընտա օլան Օրթաքէօյտէ 70 լիրա, Ագ Սէրայտա 180 լիրա տաղըլթմըլ: Քէզալիք Գըր շէհիրտէ 90 քիլիյէ իսնէ վէրլիլմիշ: Նիկտէ իլէ Գըր շէհիրա-րասընտա օլան հէփ քէօյլէրին հալի, պունտան ագտէմ զիյարէթ օլունան քէօյլէրին հալինտէն զիյատէ փէրիշան տըր: Օրթաքէօյտէ 12 քիլի գըլթըլգտան էօլմիւշ, խայը քէօյլէր էհալիտէն խայի գալմըլլար, վէ հէման հէր քէօյտէ չօգ էվլէր խարապ օլմուլ: Հիւքիւմէթ պաղը քէօյլէրտէ պուլտայ տաղըլթմըլ, ֆագաթ քէօյլին քեահեաըլ վէ միւթէպէրլէրի, իլէրուտէ տէվլէթ թալէպ էտէրսէ, տաղըրըլան պուլտայըն փարասընը վէրէճէքլէրինէ սէնէտ վէրմէյէ մէճպուր օլմուլլար:

Գըլթըլ իչին օլան ինկիլ գօմիթէսի սօն մէճլիսինտէ Գայսէրիլէյէ 1,000 լիրա տահա կէօնտէրմէյէ գարար վէրտի:

Գօմիսիօնը մէզպուրուն պու անէտէք ալղ էյլէտիլ իսնէ 16,271 ինկիլ լիրասընա պալիղ օլմուլ տուր:

ԵՎՐՕՓԱ

Եհնի գապուլ օլունան թանգիմաթ գալտէսի միւսիպինճէ Ֆրանսատա եհնի վիւքեալա նասպ, մէպուսան մէճլիսի իչին տալի եհնի պիր ըհիս ինթիլապ օլունտու:

— Փափա պունտան ագտէմ պիր մէթուպ նէշր էտիպ, Ալմանեա տէվլէթինին քիլիսէլէր հագգընտա նէշր էյլէտիլի նիզամը գապուլ էտէն ըուհպանլար ալէյհինտէ լանէթ իլան էթմիշ իտի: Ալմանեա տէվլէթի տալի պունա գարըլըդ, մէքքիւր նիզամա իթաաթ էթմէյէ սէօղվէրմէյէն ըուհպանլարա տէվլէթ թարաֆընտան վէրլին մահալլարըն քէսիլմէսինէ տալի եհնի պիր գալտէ միլլէթ մէճլիսինէ թէքլիֆ էթտի:

— Փափանըն նասպ էթտիլի Գարտինալլարըն պիրի ինկիլ, տիկէր պիրի Ամէրիգալը, պիր պաշգասը հալա Փըուսիատա մահպուս պուլունան պիր Լէհիլ փիսգօփօսու, իքիսի տալի իթալիալը տըր:

Ամերիգա միսիօնէրլէրի շիրքէթի Թարաֆընտան Միւսթիֆի զաղէթա ճ. Բ. Կրին

ԻՍԹԱՆԳՈԼ

ՄԱԹՊԱՆԱ ԱՐԱՄԵԱՆ
Չագմագըլար, Յակոբան իսն Նում. 12.